

300%

**西班牙
设计**

300%

**SPANISH
DESIGN**



100 把椅子 100 盏灯 100 张招贴

053 / 1987

PETE SANS

佩特·桑斯

Sillón Coqueta

可爱扶手椅

Bd Ediciones de Diseño

Bd. 设计版

Se trata de una cesta cóncava, confeccionada con médula natural, y colgada de una mínima estructura que se aleja y se arriostra elegantemente con una cinta de cuero para garantizar su estabilidad. Fue elaborada durante varios años por el autor hasta encontrar la proporción y curvatura justa.

一个凹陷的、由天然藤条编织而成的篮子，悬挂在一个最小的结构上。带状皮革使篮子与支架分开，且作为支撑，以确保稳固性。设计师用了多年时间，直到找到合适的比例和弯曲度，才最终完成这一作品。

054 / 1987

JOSE LUIS PÉREZ ORTEGA

何塞·路易斯·佩雷斯·奥尔特加

Sillón Frailero

修士扶手椅

Dirección General de Política de la

Pyme

中小企业政策总署

Inspirado en el tradicional sillón frailer con su característico apoyabrazos torneado. Este diseño forma parte de una colección de la empresa Artespaña en la que destacados diseñadores interpretaron el mundo del mueble artesano.

灵感源于带有圆润扶手的传统修士椅。该设计属于西班牙艺术公司的一个系列。整套系列由杰出的设计师来演绎手工家具的世界。

055 / 1988

JAUME TRESSERRA

海梅·特雷塞拉

Banqueta Gavina

加维纳脚凳

Tresserra Collection

特雷塞拉收藏

Tresserra ha creado un poderoso estilo propio basado en el refinamiento de sus piezas, con cuidado diseño y ejecución impecable. Este asiento se inspira en el vuelo de una gaviota (*gavina* en catalán) que abre sus dos alas cruzando las costillas, que van entretejiendo a la vez apoyo y asiento.

特雷塞拉以作品的精致、细心的设计和无可挑剔的操作，创造了杰出的个人风格。这把座椅受到海鸥（加泰罗尼亚语中称为“加维纳”）飞翔的启发，一双翅膀在胸前交叉，即椅座和支撑相互交织。

056 / 1988

GEMMA BERNAL & RAMÓN ISERN

赫玛·贝纳尔，拉蒙·伊塞恩

Silla Gala

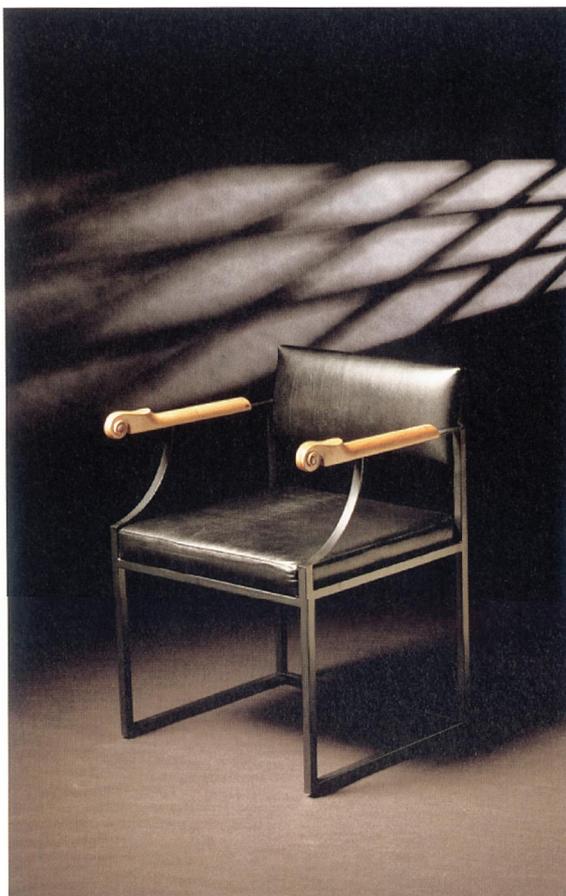
加拉椅

Sellex

塞耶克斯

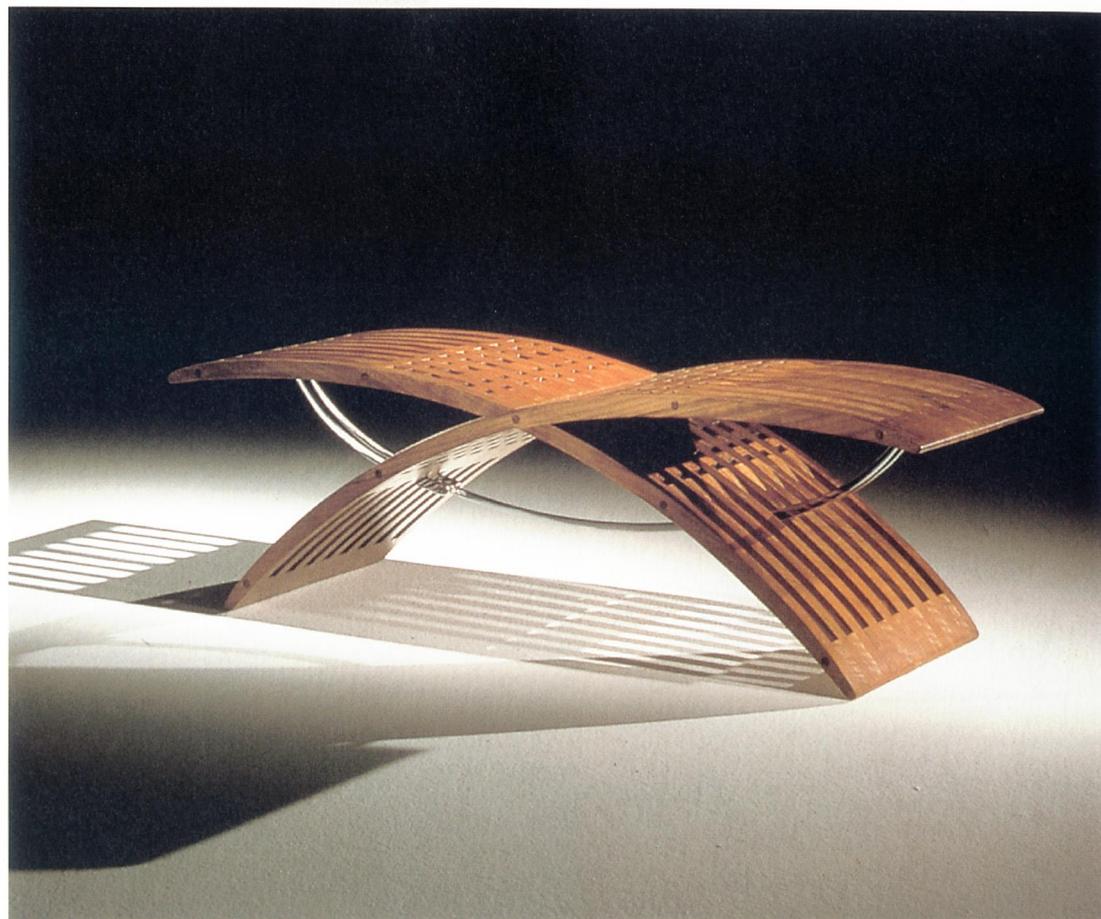
Esta sencilla silla, de asiento acolchado, queda caracterizada por su afilado respaldo que insinúa unos pequeños apoyabrazos a cada lado.

这把简单的座椅有一个充絮的坐垫，其特点在于：削尖的椅背两边不知不觉突起的扶手。



054

056



055

053 / 1992

JOSEP AREGALL

约瑟夫·阿雷加尔

Lámpara de pie Alta Costura L

阿尔塔·科斯塔拉L落地灯

Metalarte

金属艺术

Innovadora propuesta en la lámpara de pie a la que confiere un aspecto textil e informal. Se trata de una lámina de plástico, convenientemente doblada, sobre un mástil que esconde la bombilla fluorescente.

对落地灯的创新构思，赋予它似纺织品的非正式外形。塑料薄板经过适当的弯折后，放在一根立杆的上方，荧光灯泡隐藏其中。

054 / 1994

JOSEP NOVELL & JOSEP PUIG

约瑟夫·诺威尔，约瑟夫·普伊格

Lámpara aplique Morris

莫里斯壁灯

B. Lux

B. 路科斯

B. LUX, fabricado con una mezcla

B. 路科斯

Aplicue fabricado con una mezcla de cáscara de almendra reciclada y resinas que aporta, con su especial transparencia, una innovadora textura de la luz.

这台壁灯的制作使用了回收杏仁壳和树脂的混合材料。由于树脂特殊的透明性，使灯具呈现新奇的质地。

055 / 1995

JAUME TRESSERRA

海梅·特雷塞拉

Lámpara de pie Grey 8

格雷8落地灯

Metalarte

金属艺术

Se trata de un tótem, con su parte superior perforada para dejar pasar la luz, que se ha convertido en un signo de identidad del autor.

这件作品是一幅图腾。上部穿孔，使光线穿过，这也已经成为辨认设计师作品的一个符号。

056 / 1996

VICTOR JUAN ARRUFAT

维克托·胡安·阿鲁法特

Lámpara de techo Geométrica

几何图形顶灯

Taller Uno

乌诺工作室

Propuesta de *revival* pop en la que los plafones de plástico se pueden ir combinando para conformar la pantalla.

波普回归的创意。塑料膜面可组合成灯罩。

